

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
 GETRAG S.P.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7146553 / 07.03.2018
 Purch. ord. no.: 5500034501
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

196523

Delivery note

Weights (gross/net)
 Gross weight 5.506,160 KG Net weight 5.184,960 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing	660 PC	5.184,960 KG
	Customer article number: 2500326401 Position1		
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	22 PC	321 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

*180174952
 5007981423
 180175560*

KUEHNE+NAGEL S.p.A.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

weiß = Exemplar für Auftraggeber
 rosa = Exemplar für Absender
 blau = Exemplar für Empfänger
 grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemple pour commettant
 rose = Exemple de l'expéditeur
 bleu = Exemple du destinataire
 vert = Exemple du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever
 blau = Exemplaar voor afzender
 blau = Exemplaar voor geadresseerde
 groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Esemplare per committente
 blu = Esemplare per mittente
 blu = Esemplare per destinatario
 verde = Esemplare per trasportatore

white = Copy for orderer
 pink = Copy for sender
 blue = Copy for consignee
 green = Copy for carrier

hvid = Exemplar for ordregiver
 rosa = Exemplar for afsender
 bla = Exemplar for modtager
 grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAGNA GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 LETTRE DE VOITURE
 INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
 Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A
 VIA DE I CICLAMINI 4
 I - 70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71634 Ludwigsburg
 www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno
 Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Datum der Übernahme des Gutes
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG
 Land/Pays: Werk Bad Windsheim
 Datum/Date: 7.3.18
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
 Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
 Documents annexés

Lieferschein # 215188

6 Kennzeichen u. Nummern
 Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
 Nombre des colis

8 Art der Verpackung
 Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
 Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
 No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
 Poids brut, kg

12 Umfang in m³
 Cubage m³

40x45
 23 Gebirgsstücke

11,003 kg

UN-Nummer
 Numéro UN

Ben. s. Nr. 9
 Nom voit N°9

Gefahrzettelmuster-Nr.
 Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
 Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
 Code de restriction en tunnels

19 zu zahlen vom:
 À payer par:

Fracht Prix de transport		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Ermäßigungen Réductions	-			
Zwischensumme Solde				
Zuschläge Suppléments				
Nebengebühren Frais accessoires				
Sonstiges Divers	+			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
 Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
 Prescription d'affranchissement

Frei Franco
 Unfrei Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
 Conventions particulières

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini str. 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in
 Etablie à

Bad Windsheim am 7.3.18

24 Gut empfangen
 Réception des marchandises

13 MAR 2018

22 MAGNA GETRAG

GETRAG B.V. & Co. KG

Unterschrift und Stempel des Absenders
 (Signature et timbre de l'expéditeur)

Bad Windsheim
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
 (Signature et timbre du transporteur)

"Ricevuto con riserva di verificare su quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen

von	bis	km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
			Art	Art
			Anzahl	Anzahl
			Kein Tausch	Kein Tausch
			Tausch	Tausch
			Euro-Palette	Euro-Palette
			Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
			Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Kfz: LBSE 910

Anhänger: LBSE 913

Benutzte Gen.-Nr.

National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliustr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/9 91 93-0 · Telefax 02 11/6 80 15 44 · E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-1 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
 *En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

RAMPA 14



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	13-03-18	TRASPORTATORE	SCHWEIZER
TARGA	EX 565 EX	AUTISTA	PAPARELLI
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	40
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	LOWARDI	FIRMA	
-----------	---------	-------	--